



## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся  
пищевых продуктов**

Семьдесят четвертая сессия

Женева, 8–12 октября 2018 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Обсуждение за «круглым столом» по вопросу о путях  
улучшения функционирования Рабочей группы**

### **Обсуждение за круглым столом по дальнейшему совершенствованию WP.11**

**Представлено Председателем неофициальной рабочей группы  
по совершенствованию методов работы WP.11**

#### *Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Для совершенствования методов работы WP.11 было решено повысить эффективность деятельности Рабочей группы и активизировать ее. Обсуждение за «круглым столом», которое будет проводиться в первый день семьдесят четвертой сессии, планируется посвятить основным вопросам, решение которых позволит достичь этой цели. Рабочая группа составила настоящий документ, в котором изложены соответствующие темы для обсуждения. Согласование этих шагов и их реализация будут содействовать достижению поставленных целей.
<b>Предлагаемое решение:</b>	Обсуждение и достижение консенсуса по вопросам, поднятым в этом документе.
<b>Справочные документы:</b>	Отсутствуют.



## I. Введение

1. На своей семьдесят третьей сессии (10–13 октября 2017 года) Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) решила посвятить дополнительный день в ходе следующей сессии в октябре 2018 года обсуждению за «круглым столом» с целью улучшить свои методы работы для учета в рамках СПС последних технологических, политических и экономических изменений и его постоянного обновления в качестве инструмента и гаранта поддержания высокого качества продуктов и охраны здоровья во всем мире.
2. Настоящий документ служит основой для обсуждения и содержит основные аспекты, которые следует проанализировать и тщательно обсудить и по которым необходимо принять решение для достижения вышеуказанных целей.
3. Мандат, который был получен неофициальной рабочей группой от Рабочей группы, был определен следующим образом:
  - a. *выявление и обсуждение вопросов, которым необходимо уделять внимание для сохранения актуальности СПС;*
  - b. *выявление и обсуждение путей дальнейшего улучшения функционирования и повышения эффективности работы WP.11;*
  - c. *разработка проектов документов для обсуждения на совещании за круглым столом в начале семьдесят четвертой сессии WP.11.*
4. Настоящий документ составлен для общего пользования и предназначен для обсуждения за «круглым столом». Обсуждение и принятие решений по каждой теме может проводиться отдельно.

## II. Предложение

5. Выявление и обсуждение вопросов, которым необходимо уделять внимание для сохранения актуальности СПС:
  - a) согласование четкого определения сферы действия СПС, включая вводное положение/положение о продлении для обеспечения возможности расширения области его применения, если это будет необходимо;
  - b) включение в Соглашение определения термина «скоропортящиеся пищевые продукты»;
  - c) согласование общих определений (в частности, «скоропортящиеся пищевые продукты», «качество/безопасность», «делимитация»);
  - d) договоренность в отношении составления перечня товаров, входящих в область применения СПС (см. перечень опасных грузов (таблица А) ДОПОГ);
  - e) изучение образцов передовой практики и извлечение уроков из опыта работы других рабочих групп (совместные совещания/совещания по согласованию);

*Тесное сотрудничество с другими вспомогательными органами КВТ, в частности со Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочей группой по железнодорожному транспорту (SC.2), а также с любым другим соответствующим органом ЕЭК по вопросам, представляющим взаимный интерес и затрагивающим проблемы перевозки скоропортящихся пищевых продуктов, например с Рабочей группой по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7);*

  - f) создание неофициальных рабочих групп по темам, в которых требуются экспертные знания (т. е. технические требования к системам охлаждения/системам контроля и т. д.);

*Неофициальные рабочие группы будут обсуждать и совершенствовать некоторые аспекты. Что касается определенных вопросов, по которым требуются углубленные экспертные знания, то целесообразный подход и передовая практика, используемые другими рабочими группами, состоят в создании неофициальных рабочих групп, которые проводят совещания вне пленарных заседаний в ходе сессии и разрабатывают предметные предложения для решения конкретных технических вопросов или проблем, о которых стало известно в ходе пленарного заседания.*

*Повестка дня и мандат этих неофициальных рабочих групп определяются Рабочей группой. Документы представляются на пленарном заседании, и Рабочая группа может принять решение о том, чтобы направить их на обсуждение в рамках неофициальной рабочей группы.*

*После совещания члены неофициальной рабочей группы возвращаются к работе на сессии WP.11 и представляют результаты/предложения для обсуждения и принятия WP.11.*

*В ходе совещаний рабочих групп, занимающихся вопросами перевозки опасных грузов, действуют «Рабочая группа по цистернам» или «Рабочая группа по стандартам».*

g) В целом необходимо проанализировать значимость стандартов ИСО для СПС (является ли включение ссылок полезным для развития стандарта или тормозит его)? Во внимание следует принимать следующее:

- Взаимосвязь с глобальной транспортной цепью/мультимодальными перевозками.
- Может ли потребоваться участие в обсуждениях делегации ИСО?
- Разработкой стандартов будет заниматься Комиссия);

h) рассмотрение вопроса о создании постоянной рабочей группы, которая будет пересматривать и обновлять стандарты, ссылки на которые уже содержатся или могут быть включены в СПС;

i) достижение общего понимания в отношении того, что Соглашение является инструментом и гарантом поддержания высокого качества продуктов и охраны здоровья во всем мире. Только учет в рамках СПС последних экономических, технологических и политических изменений сохранит его привлекательность/или сделает его привлекательным для растущего числа Договаривающихся сторон на глобальном уровне и позволит обеспечить более широкий географический охват стандартов СПС. Важно понимать, что сегодня на лидирующие позиции в плане разработки стандартов намерены выйти другие регионы. Таким образом, Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают сохранить свою роль в том, что касается активного совершенствования стандартов перевозки скоропортящихся пищевых продуктов;

j) согласование пересмотренной периодичности проведения ежегодных заседаний, например проведение более коротких заседаний дважды в год (3 дня/2 дня). Преимущество заключается в разработке предложений в ходе более сжатых обсуждений с более широким кругом участников;

k) согласование продления цикла поправок до двух лет, с тем чтобы все поправки, согласованные в ходе двух последних лет, вступали в силу одновременно, а сроки для новых вариантов СПС были более предсказуемыми (например, 1 января каждого второго года).

6. Выявление и обсуждение путей дальнейшего улучшения функционирования и повышения эффективности работы WP.11:

- a) принятие решения об увеличении числа принимаемых поправок за счет:
- i) принятия ответственности за проведение переговоров по предложениям с другими Договаривающимися сторонами до представления этих предложений;

- ii) создания неофициальных рабочих групп (если потребуется) с мандатом на разработку сугубо технических предложений;
- iii) системы голосования без требования единогласия;
- b) договоренность в отношении эффективного использования инструментов коммуникации:

- i) Неофициальные документы

Неофициальные документы должны использоваться для рассмотрения вопроса в письменном виде до начала заседания.

Эти документы:

- представляются для информации, содержат конкретные замечания, предложения или дополнительные сведения, которые касаются официального документа, включенного в повестку дня, и полезны для подготовки к обсуждениям и заблаговременного выяснения аргументов по конкретному вопросу;
- не переводятся и доступны только на том официальном языке, на котором они представлены;
- не требуют принятия решения Рабочей группой; и
  - предназначены для исправления ошибок, допущенных в существующих текстах;
  - включают разъяснения относительно толкования существующих текстов; либо
  - могут содержать также доклад неофициальной рабочей группы.

Автор неофициального документа четко указывает на документе его название, официальный документ (если таковой имеется), в связи с которым он представлен, и пункт повестки дня, в рамках которого он должен рассматриваться.

- ii) Официальные документы

- Вопросы, по которым в официальном порядке должно быть принято решение путем голосования или консенсусом.
- Основной упор в них должен быть сделан на содержание, поскольку они предназначены для изменения текста; такие изменения носят либо редакционный характер, либо являются необходимыми, по мнению делегации, в связи с изменениями технического характера или по другим причинам.
- Перевод на все официальные языки.
- График представления (за 3 месяца).
- Их положения должны быть сформулированы в достаточно простой форме. По возможности следует приводить ссылки на историю рассмотрения того или иного вопроса.
- Авторам следует учитывать все соответствующие вопросы, поднятые в ходе предыдущих дискуссий по этой теме, и иметь четкое представление о тех моментах, по которым возможен консенсус, и тех, которые требуют дополнительного рассмотрения для достижения консенсуса. Эта информация должна быть четко отражена в документе.
- Не следует упускать из виду историю обсуждения вопроса.
- Документы могут быть в целом одобрены Рабочей группой при условии внесения изменений по отдельным пунктам, предусмотренных дополнительным неофициальным документом, подготовленным «обеденной» рабочей группой.

Если документы не принимаются, то для представившей их Договаривающейся стороны в докладе дается соответствующее разъяснение, как правило сопровождающееся предложением представить измененный документ с учетом всех замечаний, высказанных в ходе сессии. Это позволяет продолжать обсуждения и сохранить акцент на соответствующем вопросе.

iii) Обсуждение в рамках совещания

- Обсуждение необходимо проводить сообразно подходу, ориентированному на выработку решений.
- Следует заранее ознакомиться с различными аспектами вопроса и аргументами сторон и проанализировать их.
- Важна готовность находить консенсусное решение, являющееся результатом самостоятельного анализа вопроса и компромисса.
- Сведение воедино различных целей на однородной правовой основе.
- Поиск новых способов достижения компромисса и проведения переговоров с другими Договаривающимися сторонами в целях увеличения числа предложений по поправкам, принимаемых на каждой сессии.

iv) Многосторонние соглашения/двусторонние соглашения

- Разработка общего документа с учетом различных климатических условий в странах, являющихся Договаривающимися сторонами, например включение в предложение ряда вариантов для различных значений наружной температуры, указание в свидетельстве СПС диапазонов наружных температур, в отношении которых допущено специальное транспортное средство и т. д.
- Расширенное использование многосторонних соглашений
- Обсуждение изменения в том числе статьи 7 Соглашения в пользу более гибкой формулировки, предусматривающей возможность эффективного использования многосторонних соглашений с учетом основных требований в отношении температуры, например:

«Договаривающиеся стороны сохраняют за собой право предусматривать в двусторонних или многосторонних соглашениях, что положения, применяющиеся к специальным транспортным средствам, могут ~~быть~~, в частности ввиду особых климатических условий, ~~более строгими, чем предусмотренные~~ **отличаться от предусмотренных в настоящем Соглашении при условии соблюдения положений, касающихся температур, при которых должны перевозиться некоторые пищевые продукты.** Такие положения применяются лишь к международным перевозкам между Договаривающимися сторонами, заключившими двусторонние или многосторонние соглашения, упомянутые в настоящей статье. Тексты таких соглашений передаются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает их Договаривающимся сторонам настоящего Соглашения, не подписавшим таких соглашений. Максимальный срок действия многосторонних соглашений, устанавливающих менее строгие условия, чем предусмотренные в настоящем Соглашении, составляет пять лет и не подлежит продлению.

с) Процедура принятия решений в рамках самого СПС

Многие делегации уже отмечали целесообразность повторного рассмотрения вопроса об изменении правила единогласия в Соглашении СПС, и неофициальная рабочая группа разделяет это мнение. Поскольку Рабочая группа уже решила проголосовать за изменение правила единогласия, предусмотренного в правилах и процедурах, представляется логичным и последовательным внести поправки также в пункты 4, 5 и 8 статьи 18 Соглашения. Для этого предлагаются два варианта текста:

Альтернативный вариант А

Воспроизведение последнего предложения, представленного делегацией Бельгии; Рабочая группа может согласовать следующую формулировку:

«4. Если против предлагаемой поправки к статьям настоящего Соглашения заявлено возражение или если против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению заявлено по крайней мере три возражения в соответствии с условиями, предусмотренными в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, то поправка считается непринятой и не имеет силы.

5. Если против предлагаемой поправки к статьям настоящего Соглашения не было заявлено никаких возражений или если против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению было заявлено менее трех возражений при большинстве голосов в ее поддержку в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 данной статьи, то поправка считается принятой с указанного ниже момента: ...

...

8. Независимо от предусматриваемого пунктами 1–6 настоящей статьи порядка внесения поправок, приложения и добавления к настоящему Соглашению могут быть изменены на основе соглашения между компетентными органами всех Договаривающихся сторон или если против предлагаемой поправки было заявлено менее трех возражений. Если орган управления одной из Договаривающихся сторон заявит, что в силу его национального законодательства согласие этой Стороны зависит от получения специального разрешения или от одобрения законодательным органом, то согласие упомянутой Договаривающейся стороны на изменение приложения считается данным лишь тогда, когда эта Договаривающаяся сторона заявит Генеральному секретарю, что необходимое разрешение или одобрение получено. В соглашении между компетентными органами может быть предусмотрено, что в течение переходного периода прежние приложения полностью или частично остаются в силе одновременно с новыми приложениями. Генеральный секретарь устанавливает дату вступления в силу новых текстов, составленных в результате внесения таких изменений».

Альтернативный вариант В

Включение в СПС тех же ограничений, которые применяются в отношении других соглашений ООН (см., например, ДОПОГ):

«4. В соответствии с условиями, предусмотренными в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, поправка считается непринятой и не имеет силы, если:

– против предлагаемой поправки к статьям настоящего Соглашения заявлено возражение,

– по крайней мере, одна треть Договаривающихся сторон или пять из них, если одна треть превышает это число, возражают против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению.

5. В соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи, поправка считается принятой, если:

– против предлагаемой поправки к статьям настоящего Соглашения не было заявлено никаких возражений,

– менее одной трети Договаривающихся сторон или пять из них, если одна треть превышает это число, возражают против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению, а большинство голосов было подано в ее поддержку. ...

с указанного ниже момента:

...

8. Независимо от предусматриваемого пунктами 1–6 настоящей статьи порядка внесения поправок, приложения и добавления к настоящему Соглашению могут быть изменены на основе соглашения между компетентными органами всех

*Договаривающихся сторон или если против предлагаемой поправки возражение высказали менее одной трети Договаривающихся сторон или пять из них, если одна треть превышает это число. Если орган управления одной из Договаривающихся сторон заявит, что в силу его национального законодательства согласие этой Стороны зависит от получения специального разрешения или от одобрения законодательным органом, то согласие упомянутой Договаривающейся стороны на изменение приложения считается данным лишь тогда, когда эта Договаривающаяся сторона заявит Генеральному секретарю, что необходимое разрешение или одобрение получено. В соглашении между компетентными органами может быть предусмотрено, что в течение переходного периода прежние приложения полностью или частично остаются в силе одновременно с новыми приложениями. Генеральный секретарь устанавливает дату вступления в силу новых текстов, составленных в результате внесения таких изменений.».*

## **Обоснование**

Предложения, выносимые на обсуждение, являются необходимым и полезным средством совершенствования методов работы РГ для учета в рамках СПС последних технологических, политических и экономических изменений и его постоянного обновления в качестве инструмента и гаранта поддержания высокого качества продуктов и охраны здоровья во всем мире.